

Canadian Traffic Safety Digest June 2008



Bulletin canadien sur la sécurité routière Juin 2008

Canada

New resource centre for young and new drivers launched

The Traffic Injury Research Foundation (TIRF) has launched the Young and New Driver Resource Centre. The new centre created under funding from Toyota Canada Inc. (TCI) is a one-stop shop on young and new driver issues that is designed for parents, young and novice drivers, researchers, and policymakers. It contains in-depth information on graduated driver licensing (GDL) and driver education programs, research, and other young driver safety initiatives that are available in Canada.

To coincide with the launch of the centre, TIRF is releasing a new report on young drivers entitled, *Youth and Road Crashes: Magnitude, Characteristics, and Trends*. This new report is available through the centre at:

<http://www.trafficinjuryresearch.com/yndrc/magnitude-trends-report.asp>

Despite significant declines in the young driver crash problem, motor vehicle collisions are still the leading cause of death among young people, out-stripping suicide and other accidents, says Dan Mayhew, senior vice-president at TIRF and a leading researcher on young driver issues. The report reveals that one-third of all deaths and injuries among young people aged 15 to 24 are due to road crashes and that motor vehicle collisions are the leading cause of hospital admissions among youth. Mayhew also notes that recent trends are not promising and there has been little improvement with regards to young driver crashes in the last several years.

While auto makers like Toyota offer leading-edge safety systems, it doesn't end with vehicle design, says Stephen Beatty, managing director at TCI. New improvements to GDL and driver education programs can help make Canada a leader in reducing young driver collisions.



Mayhew shares Beatty's outlook, noting that policy and program improvements will be needed to reduce young driver crashes in the coming years.

Reducing young driver crashes is not a simple issue; it will involve the help of young drivers, parents, researchers, and policymakers, says Mayhew. Part of our motivation for creating the centre was to develop a resource that could speak to all of these groups giving each of them meaningful information that can help with decision making.

Moving forward, Mayhew hopes to see Canadians use the resource centre when looking for information on young and new driver issues. Whether you're trying to improve GDL programs, select a driving school, or just looking for facts about young drivers the centre contains something for everyone, says Mayhew.

The Young and New Driver Resource Centre can be accessed at:

<http://www.trafficinjuryresearch.com/yndrc/default.asp>

<http://www.trafficinjuryresearch.com/whatNew/whatNew.cfm?intNewsID=243&intContactID=12>

British Columbia

Child Passenger Safety Month

The BCAA Traffic Safety Foundation has declared June Child Passenger Safety Month in preparation for new government regulations.

Starting July 1, 2008, new child passenger safety regulations will take effect. All drivers will be responsible for transporting all children in age and weight-appropriate child car seats until their 9th birthday.

With the new regulations taking effect in just over a month, the BCAA Traffic Safety Foundation is stepping up its child passenger safety awareness campaign and declaring this June Child Passenger Safety Month.

We want to help parents and caregivers prepare for the changes, stated David Dunne, director of provincial programs for the BCAA Traffic Safety Foundation. Our team of certified child passenger safety educators will be out around the province to answer questions and help people understand what is expected.

During the month of June, CPS educators will be traveling around the province visiting schools and communities. They will have information packages and will be available for questions at child seat checks held at various community events.

A British Columbia-wide child car seat study shows that while 95% of babies and toddlers are restrained in the vehicle, but that more than half of the child car seats have installation or use problems that could compromise the child's safety. The good news is that often only a few

simple adjustments can make the difference and help to ensure that your child is as safe as possible in the vehicle.

Most children under the age of nine that have outgrown their forward-facing child seat should use a booster because they are too small for adult seat belts to be beneficial in a motor vehicle collision. A booster seat positions the child so that the seat belts can protect the body properly.

Dunne adds that a recent survey indicated an overall increase in booster seat use, but that there is still less than 50% of children between 4 and 9 years old using booster seats. This is why the legislation has been changed to include booster seats.

A correctly installed and used child car seat can reduce the risk of injury and death by up to 85%.

For further information, call 1-877-247-5551 or visit <http://www.ChildSeatInfo.ca>

Cross-Canada Safety Briefs

CDN - Be Tire Smart Week

During National Be Tire Smart Week tire retailers, distributors and manufacturers will be reminding motorists to check their tire inflation with a gauge at least once a month to ensure that they meet the vehicle manufacturer's recommendations. The campaign is a joint initiative of the Rubber Association of Canada (RAC) and Natural Resources Canada's Office of Energy Efficiency.

<http://www.canadiandriver.com/thenews/2008/05/06/be-tire-smart-week-kicks-off-may-12.htm>

CDN - Steering You Right: Cell phones

An increasing number of provinces and states are banning the use of hand-held cell phones while driving. But does talking on the phone lead to accidents, asks lawyer, Jordan Charness, writing in Canadian Driver? "The studies I looked at have been inconclusive," he says.

<http://www.canadiandriver.com/legal/cell-phones.htm>

CDN - Steering You Right: Airbags

Though some people debate the effectiveness of seatbelts and airbags, "the law is absolutely clear that you are not allowed to disconnect airbags, seatbelts or other safety equipment from your car," says lawyer Jordan W. Charness writing in Canadian Driver.

<http://www.canadiandriver.com/legal/airbags.htm>

CDN - Transportation of Dangerous Goods

The Honourable Lawrence Cannon, Minister of Transport, Infrastructure and Communities, has tabled amendments to the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992 in the House of Commons. The amendments introduce a number of changes, including: They would reinforce the existing Emergency Response Assistance Program, which requires emergency response assistance plans to be in place in the event of safety incidents involving dangerous goods. It would also make it possible for Transport Canada to request the implementation of such plans in the case of a terrorist or other security incident. The amendments would require security training and screening of personnel working with dangerous goods.

<http://www.tc.gc.ca/mediaroom/releases/nat/2008/08-h134e.htm>

CDN - Le transport des marchandises dangereuses

L'honorable Lawrence Cannon, ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, a déposé, à la Chambre des communes, des modifications à la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses. Les modifications proposées comprendraient entre autres : le renforcement du programme d'aide en cas d'urgence, qui exige la mise en place de plans d'aide au cas où se produiraient des incidents touchant la sécurité et mettant en cause des marchandises dangereuses. Transports Canada pourrait également demander de mettre en place de tels plans dans le cas d'attaques terroristes ou d'incidents menaçant la sûreté des Canadiens; et l'exigence que le personnel travaillant avec des marchandises dangereuses reçoive une formation en matière de sûreté et qu'une vérification des antécédents de ces personnes soit effectuée.

<http://www.tc.gc.ca/medias/communiqués/nat/2008/08-h134f.htm>

CDN - Drivers are getting worse

The Canadian Automobile Association (CAA) has released the results of its national road safety audit, which explores attitudes toward safety on the roads and highways approaching the summer's busy driving season. The survey, carried out for CAA by Harris/Decima, polled 1,348 Canadians. The survey found that 45 per cent of those polled feel less safe in their vehicles than they did ten years ago, while only 11 per cent feel safer than they did ten years ago. One of the major causes for concern is a belief that others are not as careful when they drive as they did in the past; 77 per cent said that people are not safer drivers today than they were compared to twenty years ago.

<http://www.canadiandriver.com/thenews/2008/05/20/drivers-getting-worse-caa-poll.htm>

CDN - Continuous Transdermal Alcohol Monitoring

The Traffic Injury Research Foundation (TIRF) is pleased to announce the release of its third report in a series on transdermal alcohol monitoring entitled, Continuous Transdermal Alcohol Monitoring: An Agency Administrators Guide. Transdermal technology is used to monitor alcohol consumption by measuring vaporous sweat excreted through the skin. It is currently being used to monitor offenders in more than 40 U.S. states. The report was developed to assist agency administrators who are implementing continuous transdermal alcohol monitoring technology to supervise offenders with alcohol problems. It is designed to address various administrative concerns regarding implementation and provides guidance on important issues. Continuous Transdermal Alcohol Monitoring: An Agency Administrators Guide is available for download on TIRF's website at:

http://www.trafficinjuryresearch.com/publications/pub_details.cfm?intPubID=242

NT - Drivers Urged to Drive Safely Through Construction Zones

Drive Alive, the transportation safety information program of the Department of Transportation, reminds drivers to reduce speed and exercise caution as they pass road construction and highway crews on the streets and highways of the Northwest Territories.

<http://www.gov.nt.ca/thisweek/news/index.html>

BC - Truck crash causation

The Traffic Injury Research Foundation (TIRF) has announced that it will be working on a new project to identify the principal causes of collisions involving heavy trucks in British Columbia. As part of this evidence-based research project, TIRF will identify the magnitude and characteristics of truck crashes in B.C. and will compare these to crashes in other jurisdictions. Through this comparison, TIRF will identify the unique high-risk conditions and circumstances that lead to truck collisions in B.C. The solutions derived from this project will benefit truckers, the trucking industry, and will also serve to improve public safety on B.C.'s highways.

<http://www.trafficinjuryresearch.com/index.cfm>

BC - Voluntary inspection of vehicles carrying farm workers

A voluntary inspection of commercial vehicles carrying farm workers was held to help ensure that farm workers are being transported in safe vehicles, said Transportation Minister Kevin Falcon. The ministry invited all farm labour vehicle operators to attend the voluntary inspection, which was a no ticket zone. Operators learned about the rules and regulations involving standards for commercial vehicles transporting farm workers. Inspectors checked the vehicles to make sure they were mechanically safe and have proper seats and seat belts. They also explained how to do a proper pre-trip inspection, and gave information on how many people are legally allowed in the vehicle as well as driver's licence requirements.

<http://www.gov.bc.ca/tran/>

SK - Seatbelt Challenge

As part of its commitment to reduce deaths and injuries on Saskatchewan roads, SGI is introducing a Seatbelt Challenge to the Heartland Health Region. Encompassing the communities of Davidson, Kindersley, Rosetown and Unity, the challenge encourages people to buckle up by offering prizes to individuals spotted wearing their seatbelts. Two roadside surveys measuring seatbelt usage rates will take place in each community participating in the challenge. The town with the highest percentage of positive change between surveys will earn a cash prize to be used for local infrastructure safety improvements.

http://www.sgi.sk.ca/news_releases/2008/may_13_2008.html

SK - Centre of Excellence

The Saskatchewan government and the University of Saskatchewan have embarked on a partnership to position Saskatchewan as a North American leader in the application of new highway and road construction technologies. Highways and Infrastructure Minister Wayne Elhard is in Saskatoon launched the development of the Saskatchewan Centre of Excellence for Transportation and Infrastructure. The Centre, to be housed on campus within the College of Engineering, will be a transportation research and training hub unique in Western Canada. The Ministry of Highways and Infrastructure will contribute up to \$1 million initially toward applied research and specialized training programs through the Centre.

<http://www.highways.gov.sk.ca/Default.aspx?DN=48a2c2de-0f55-46e1-a610-a30dcf418283>

AB - Police join forces to target impaired drivers across the province

A highly successful pilot project involving the Edmonton Police Service, RCMP and Alberta Sheriff Highway Patrol will be implemented province wide this summer to target impaired drivers. The Joint Forces Impaired Pilot Program increased the number of checkstops in Edmonton and surrounding areas over a four-month period. A total of 17 Checkstop operations took place with over 15,800 vehicles stopped; 90 people charged with impaired driving with a blood alcohol level of over 80 (.08) milligrams per cent; two refusals to blow; 148 24-hour suspensions; 145 vehicles impounded; and 28 warrants executed.

<http://www.gov.ab.ca/acn/200805/236122FFA9780-9FBB-3786-A8EEE299A86259C9.html>

MB - Manitobans have fondness for speeding

Community-minded volunteers, in partnership with local police agencies and Manitoba Public Insurance, will be out in full force with the launch of SpeedWatch 2008. SpeedWatch is designed to provide Manitobans with a tool to educate drivers and prompt change in the behaviour of drivers who speed. Motorists have to realize that speed increases the severity of a crash, said Manitoba Public Insurance's Provincial SpeedWatch Co-ordinator Adam Cheadle.

http://www.mpi.mb.ca/english/newsroom/articles/2008/nr_May16_08.html

MB - Road Safety Week a good time to evaluate your driving habits

Every year in Manitoba about 120 people die on our roadways. With Manitoba Road Safety Week -- which ran from May 13 to 19 -- Manitoba's 700,000 motorists are being encouraged to evaluate their driving habits. At the start of the busy summer driving season, we need to remind ourselves that many crashes, fatalities and injuries could be prevented if drivers changed their behaviour behind the wheel, said Clif Eden, Road Safety Manager for Manitoba Public Insurance. Any time someone decides to drink and drive, speed or just fail to signal, they potentially threaten the lives of others. Every year at this time, we join forces with law enforcement to raise awareness of this important truth.

http://www.mpi.mb.ca/english/newsroom/articles/2008/nr_May13_08.html

MB - Be Kind to Animals Week

With Be Kind to Animals Week running from May 4-10, The Winnipeg Humane Society and Manitoba Public Insurance are encouraging pet owners to take a few extra seconds to properly and safely secure their pets before heading out on the roadways. Unrestrained pets can be a major distraction to drivers and can cause vehicle collisions, says Eden. In a crash, pets become flying objects that can cause serious injury to themselves and others. A 50-pound pet, when travelling at speeds of 50 km/h, can cause serious injury to itself and humans.

http://www.mpi.mb.ca/english/newsroom/articles/2008/nr_May5_08.html

MB - New Driver Ed Challenge Champion

Cal Vanderschuit of Erickson Collegiate outscored 44 other competitors to win the fifth annual Manitoba Public Insurance Driver Ed Challenge. Thanks to his perfect score of 400 points Vanderschuit was awarded the first-place \$1,500 scholarship. The 2008 final was staged on Saturday, May 24 at Winnipeg's Red River Exhibition Park. Competitors' scores were determined by their performance on four, driving activity courses. The competition was open to every current Driver Education student holding a learner's licence, and course graduates who were still in high school as of May 2008 and who hold a learner's or intermediate licence.

http://www.mpi.mb.ca/english/newsroom/articles/2008/nr_May27_08.html

ON - Ride Safely Both On And Off The Road

Last year in Ontario there were 27 all-terrain vehicle-related fatalities. Alcohol was a contributing factor in at least half of these collisions. With the expected increase in traffic over the holiday weekend, the Ontario government reminded ATV users to ride safely. According to the Canadian Institute for Health Information (<http://secure.cihi.ca/cihiweb/splash.html>), off-road vehicles are among the top three causes of sports and recreation-related severe injuries during the summer months. Youth are especially at risk: every year, teenagers make up the highest number of hospital admissions following off-road vehicle collisions.

<http://ogov.newswire.ca/ontario/GPOE/2008/05/16/c9806.html?lmatch=&lang=e.html>

ON - OPP plane will patrol Ontario's highways

The Ontario Provincial Police (OPP) have announced that it will use a new plane to enforce traffic laws on the province's 400-series highways. The plane, a Cessna 206, can view hundreds of vehicles simultaneously; new lines painted every 500 metres on major highways will let observers clock a vehicle's speed and direct cruisers on the ground to stop the vehicle. The plane will also help us monitor commercial vehicle drivers to make sure they're not passing unsafely, following too close, or driving carelessly, said OPP Commissioner Julian Fantino.

<http://www.canadiandriver.com/thenews/2008/05/05/opp-plane-will-patrol-ontario%e2%80%99s-highways.htm>

ON - Ontario's Roads Among Safest In North America

By helping to reduce drinking and driving, cracking down on street racing, improving school bus and truck safety, and other activities, Ontario's road safety partners have helped to make the province's roads among the safest in North America for 11 years running. Latest statistics show that Ontario has consistently ranked among the safest jurisdictions in North America, with 0.87 road fatalities per 10,000 licensed drivers - second only to the Northwest Territories.

<http://ogov.newswire.ca/ontario/GPOE/2008/05/05/c4859.html?lmatch=&lang=e.html>

ON - Roads safer, even as traffic increases

Ontario roads are getting safer, according to the provincial government, which says the number of fatalities has dropped by one-fifth over the past decade despite a significant increase in the number of drivers. Transportation Minister Jim Bradley trumpeted the relative success of new safety initiatives yesterday by calling Ontario's roads among the safest in North America.

Experts agree, crediting a number of factors, including stricter laws and increased enforcement.

<http://www.canada.com/ottawacitizen/news/story.html?id=8e616afe-6abc-48eb-b9e3-4c7dbe46fa68>

QC - La Semaine nationale des transports

La Semaine nationale des transports est une activité pancanadienne, tenue la première semaine du mois de juin de chaque année, qui a pour but de souligner l'importance de l'industrie des transports dans le développement économique et social du pays, par le biais de différentes activités. Cette année, les activités de la Semaine nationale des transports ont lieu du 31 mai au 7 juin.

<http://www.mtq.gouv.qc.ca/portal/page/portal/accueil>

QC - Guide de sécurité à vélo Une 5e édition enrichie

En plus des règles et des conseils de sécurité, vous trouverez de l'information sur les équipements de vélo, le patin à roues alignées, le vélo à assistance électrique ainsi que des recommandations pour rouler avec les enfants.

<http://www.saaq.gouv.qc.ca/index.php>

QC - Sécurité à l'approche des chantiers routiers

La ministre des Transports du Québec et ministre responsable de la région de la Mauricie, Mme Julie Boulet, et le directeur du soutien à la gendarmerie, responsable de la sécurité routière à la Sûreté du Québec, M. Luc Fillion, ont présenté la nouvelle campagne de sensibilisation visant à promouvoir la sécurité à l'approche des chantiers routiers qui sera diffusée durant la saison des travaux 2008-2009. Cette année, des investissements sans précédent ont été attribués au Plan québécois des infrastructures, lesquels se traduiront par une augmentation tout aussi remarquable du nombre de chantiers. Pour la seule saison 2008-2009, on estime ce nombre à plus de 1850.

http://www.mtq.gouv.qc.ca/portal/page/portal/accueil/salle_presse_virtuelle#secu_sites2008

NB - Government spotlights dangers of distracted driving

In an effort to raise awareness of the growing problem of distracted driving, the province is calling on New Brunswickers to test their driving skills by taking a virtual driver distraction road test. Government will be tracking the number of hits to www.besmartbesafe.ca to see how many New Brunswickers have taken the test. The website and the test were created by the Insurance Bureau of Canada (IBC) as part of a driver distraction awareness campaign sponsored by Canada's home, car and business insurers. As part of that campaign, IBC also created the driver distraction simulator named the D.U.M.B. car.

<http://www.gnb.ca/cnb/news/tran/2008e0660ju.htm>

NS - Joint Crosswalk Safety Task Force Report Finalized

The province is making an initial investment of \$300,000 over three years to begin implementing recommendations from the report of the Joint Crosswalk Safety Task Force. The recommendations include installing eye-level amber lights at five sites in the Halifax Regional Municipality and improving the visibility of amber lights across the province. "This report provides a solid road map for our continuing efforts to address crosswalk safety in both urban and rural communities," said Transportation and Infrastructure Renewal Minister Murray Scott. "The research and recommendations clearly show that we need long-term efforts and partnerships to make a lasting impact on this public-safety issue." "Crosswalk safety is a public-safety issue we all have to deal with every day as pedestrians and drivers," said HRM Mayor Peter Kelly. "Our joint task force's recommendations are a positive first step that should enable HRM to cover a broad range of concerns.

<http://www.gov.ns.ca/news/details.asp?id=20080410002>

NS - Amendments to Motor Vehicle Act Improve Crosswalk Safety

Amendments to the Motor Vehicle Act will take effect on Sunday, June 1, to clarify driver and pedestrian responsibilities for crosswalk safety. "There is a shared responsibility between pedestrians and motorists at crosswalks and intersections," said Murray Scott, Minister of Transportation and Infrastructure Renewal. "We are confident these amendments will provide clearer direction for everyone." In April, the province accepted recommendations cited in the final report, including an initial investment of \$300,000 over three years. The task force made 42 recommendations in education, engineering, enforcement and evaluation.

<http://www.gov.ns.ca/news/details.asp?id=20080530003>

NS - Motor Vehicle Act Amendments Stress Road Safety

Nova Scotians will have safer streets because of new laws that take effect Sunday, June 1, including tougher laws and penalties for street racing. The amendments strengthen laws against street racing, including broadening the definition of activities that are considered street racing or stunt driving. Under the new definition, actions such as engaging in a race, chasing another vehicle, and driving 50 kilometres per hour or more over the posted speed limit, will now be considered street racing or stunt driving. These offences will now carry stronger penalties than current speeding or dangerous driving violations, with fines up to \$10,000 for a third offence.

<http://www.gov.ns.ca/news/details.asp?id=20080529004>

PEI - Students Rewarded For Messages About Not Breaking the Rules

Every year, students across Prince Edward Island are given an important and hard hitting message about impaired driving. The message comes in the form of a first-hand account of the dangers of driving under the influence of alcohol, delivered by Alex Poole. In 1976 Mr. Poole was thrown from his vehicle, at high speed, while impaired, and has since been a T/12 paraplegic. His message resonates deeply with students, and helps them understand just how dangerous impaired driving can be.

<http://www.gov.pe.ca/news/getrelease.php3?number=5691>

NL - High-Tech Company Offers Safety Solution to Parents of Teenage Drivers

A high tech company, whose first product is a device that enables parents to monitor how their family car is being driven, has received Provincial Government support. Mount Pearl-based Root Four Imagination Inc. has received \$25,000 from the province's Business and Market Development Program to help market its Lemur Autovision key fob driver monitoring system. "This affordable device is easy to operate, captures data reliably, and is compact enough to carry

on a keychain," says company founder Maurice Tuff. "It readily displays maximum speed, distance traveled and hard braking, information that can only be deleted by inputting a predetermined PIN known only to the driver's parents. As a group, teenagers tend to be more frequently involved in automobile accidents than older drivers. The product could also be used by operators of commercial fleets to reduce insurance premiums by making drivers more accountable."

<http://www.releases.gov.nl.ca/releases/2008/intrd/0515n04.htm>

NL - Provincial Government Investing Millions to Make Roads Safer

At the start of Canada Road Safety Week, the Honourable Dianne Whalen, Minister of Transportation and Works, is encouraging motorists to put safety first when driving. Canada Road Safety Week, which ran until May 19, is a campaign to make Canada's roads the safest in the world and Minister Whalen says the Williams Government is doing its part to ensure the province's roads are as safe as possible. Budget 2008 provided \$375 million for transportation infrastructure, which includes several initiatives to improve road safety.

<http://www.releases.gov.nl.ca/releases/2008/tw/0513n06.htm>

Future Conferences Conférences à venir

Driving Therapy Recovery Workshop and Seminar

Date: June 21, 2008

Location: Kitchener, Ontario

Contact: Melissa Challenger

Director/Driving Therapist

Road Safety Consultant

Challenger Rehab On Wheels Inc.

Tel: 519-624-6960.

E-mail: challengerrehab@rogers.com

Web site: http://www.challengerrehab.com/Monthly_Article_Newslette.html

Annual General Meeting / Assemblée générale

The Annual General Meeting of the Canadian Association of Road Safety Professionals will be held on Monday, June 9, 2008, at 12:00 noon in conjunction with the 18th. Canadian Multidisciplinary Road Safety Conference, in Whistler, British Columbia.

La réunion annuelle de l'Association canadienne des professionnels de la sécurité routière se tiendra à 12:00, le lundi 9 juin 2008 au Palais de congrès Telus à Whistler, Colombie-Britannique en marge de la 18e Conférence canadienne multidisciplinaire en sécurité routière.

Slick Clicks / Clics brillants



Member's Site
Site d'un membre



<http://www.whatsyourhurry.com/>



Canadian Site
Site canadien

Slow down. Stay alert. Stay focussed.



<http://www.roadsafe.ca/topics.html#Aggressive>

You are receiving this E-mail because you have subscribed to receive issues of the Canadian Traffic Safety Digest from the Canadian Association of Road Safety Professionals.

You can unsubscribe to this service by simply sending an E-mail to askcarsp@magma.ca with the subject line: Unsubscribe Canadian Traffic Safety Digest.

To (re-)subscribe to the service at any time, send an E-mail to askcarsp@magma.ca with the subject line: Subscribe Canadian Traffic Safety Digest.

Vous avez reçu ce courrier électronique car vous êtes inscrit(e)s au Bulletin canadien sur la sécurité routière produit par l'Association canadienne des professionnels de la sécurité routière.

Vous pouvez annuler votre inscription à ce service tout simplement en acheminant un courrier électronique à askcarsp@magma.ca avec la mention suivante en rubrique : Non-renouvellement au Bulletin canadien sur la sécurité routière.

Pour s'inscrire à nouveau à ce service en tout temps, il suffit d'envoyer un courrier électronique à askcarsp@magma.ca avec la mention suivante en rubrique : Inscription au Bulletin canadien sur la sécurité routière.

Canadian Association of Road Safety Professionals
L'Association canadienne des professionnels de la sécurité routière
<http://www.carsp.ca/>